

DEFENSA NACIONAL

DEL CIRCULO DE PERIODISTAS, DIRECTORES DE SEMANARIOS Y REVISTAS NACIONALES — SAN JOSE, COSTA RICA, AMERICA CENTRAL.

Diciembre 1969

Director y Administrador: JOSE FCO. BARRIENTOS RODRIGUEZ — Apartado 909
PATROCINADO POR EL COMERCIO DEMOCRATICO DE COSTA RICA
2 ejemplares 1. colón

NUMERO 636

La Navidad de un Pregonero

Para doña Mercedes Borrasé, doña Inés Trejos de Steffen en su valiosa Sección Social.

Cómo ansían todos los niños la llegada de Navidad, la llegada del Niño Dios.

¿Pero, es que para todos los niños la Navidad llega igual?

No! Desgraciadamente no sucede así y para nuestra, un pequeño ejemplo:

Volvamos al pasado, a los años de 1924 a 1930. En aquellos años, como en este año de 1969, como posiblemente lo será dentro de muchos años, el mes de diciembre con su Navidad es sólo alegría y felicidad para muchos, pero para otros es de tristeza y por qué no de amargura...

En nuestra vieja Avenida Central, muchos niños con sus lindos vestidos, sus pitos, cornetas y máscaras, acompañados de sus pa-

dres o hermanos mayores se divertían en feliz algarabía y sólo esperando que pasaran los minutos para regresar a sus hogares, donde, mientras sus padres y familiares disfrutaban de ricos manjares durante la cena, estos niños acurrucados y abrigaditos en sus camitas esperan la llegada del nuevo día para gozar con sus bellos y valiosos juguetes que la noche anterior les había traído el bueno del Niño Dios...

Pero para otro niño, la Nochebuena no transcurría así. Este niño pobre, como de 10 años, que trabajaba noche y día para ayudar a su madrecita, miraba la felicidad reflejada en los niños que pasaban a su lado, felicidad de la cual él no podía disfrutar.

Tenía sus obligaciones para con su madre y su Noche de Navidad comenzaría cuando terminara de vocear y vender los periódicos:

La Nueva Prensa, el Diario. La Tribuna, pues cabalmente en aquellos diarios que la empresa le había obsequiado estaba lo poquito que el Niño Dios le había traído.

Así mientras unos van cantando Noche de Paz, Noche de Amor, él con su voz gruesa de tanto vocear periódicos va diciendo: "La Nueva Prensa", "La Tribuna", "El Diario", hasta que los logre vender todos...

Han pasado las 12 de la noche, ya el Niño Dios ha llegado a muchos hogares, y ese niño con frío, con sus ropitas raídas, pero limpias, llega a su humilde hogar. En él no se ha cenado, pero su madrecita le ha dejado sobre una mesita un tamalito caliente con una tacita de agua dulce. Esta ha sido su Navidad...

Aquel niño, quizá sufriendo la tristeza de no conocer lo que era

Noche Buena, sin embargo sentía una felicidad que muy pocos podían sentir y era saber que por su esfuerzo a su buena madre no le faltaría nada...

Han pasado los años, aquel ni-

ño pregonero es hoy día padre de familia con varios hijos. Ellos sí han sabido lo que es Navidad, pues para su padre su mayor felicidad reside en ver a sus hijos alegres y contentos en el

amanecer del 25 de diciembre. Esta es a grandes rasgos la historia de un niño que fue pregonero.

"Acaros"
(Tomado de LA PRENSA LIBRE)

MI AMBICION...

Mi ambición de prolongar cada instante por seguir viviendo y de cifrar la ciencia, que en pleno siglo XX de brillo a la humanidad cual si fuera un valioso diamante. Es asombroso lo que está pasando, visitar la Luna y las estrellas, que dan su luz en el espacio bellas. Que Dios dio al mundo como su mejor herencia. Son los sueños de VERNE realizados para que despierte la dormida humanidad que ríe pérdida entre los vicios y la crueldad sin hacer

ni un momento penitencia. Lo que sucede me hiela hasta la sangre y un estupor me abraza, y ante la ciencia que cada día avanza me siento un miserable y un cobarde. Hombres que vuelan y no tienen alas, en medio del misterio en que vivimos sin saber a que venimos o existimos mientras nadie mide la distancia que las existe entre la Tierra y eso astros que son el fruto de misterios, del misterio Celestial, mientras yo sigo siendo un pobre bruto alto que

sigue apegado a su corzal. Tal vez tanto progreso sea un bien para la humanidad doliente. Oh será acaso que ya llega el MESIAS ya este patente? por que ya se están cumpliendo sus bellas profecías. La edad me impide seguir contemplando tantas cosas que siguen sucediendo, las nubes que pasan silenciosas: y un mundo que poco a poco va muriendo. ASTRONAUTAS que se alzan misterioso buscando el oro o tal vez...
Pasa a la pag. DOS

JOYERIA SCRIBA Y GONZALEZ

en la Avenida Central

desea a sus estimables clientes y amigos
Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo



Vista con fina elegancia
usando pantalones y camisas

ROMANO

la que usan todas las personas de gusto en Centro América y Panamá. ROMANO es distinción de gusto. Use hoy y siempre ropa ROMANO, y será admirado en todas partes.

ROQUE BIAMONTE

Representante y Distribuidor Exclusivo de los alimentos GIBBSON

TELS. 22-20-63 — 22-22-76 — APDO. POSTAL 4146

Se complace en desear a todos los AVICULTORES y público en general

Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo

EL LIC. JORGE CHIN WO MATA ABOGADO Y NOTARIO

Oficina frente a la antigua Caja del Seguro Social
desea a sus estimables clientes, amigos y favorecedores

Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo

Lic. Eduardo E. Gutiérrez Chacón ABOGADO — NOTARIO PUBLICO

San José, Costa Rica - Altos Botica del Norte
Calle Central - Avenida 5a.

TELEFONO 22-61-16 — APARTADO 626

EL LIC. JULIO MUÑOZ FONSECA ABOGADO Y NOTARIO

Oficina Pasaje La Parra
se complace en desear a sus estimables clientes y favorecedores

Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo

LA FARMACIA REVELO

Bajos del Teatro Raventós — San José

DESEA A SUS ESTIMABLES CLIENTES

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

y al mismo tiempo les recuerda su vasto surtido de PERFUMERIA Y DROGAS EN GENERAL

ALFREDO GOMEZ NARANJO Y SU FABRICA DE CATRES

En 5ª Avenida 100 vrs. Sur y 75 Oeste del Cine Líbano

Los mejores que se hacen en el país,
desea a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo

IMPODISCOS Y GALERIA MUSICAL

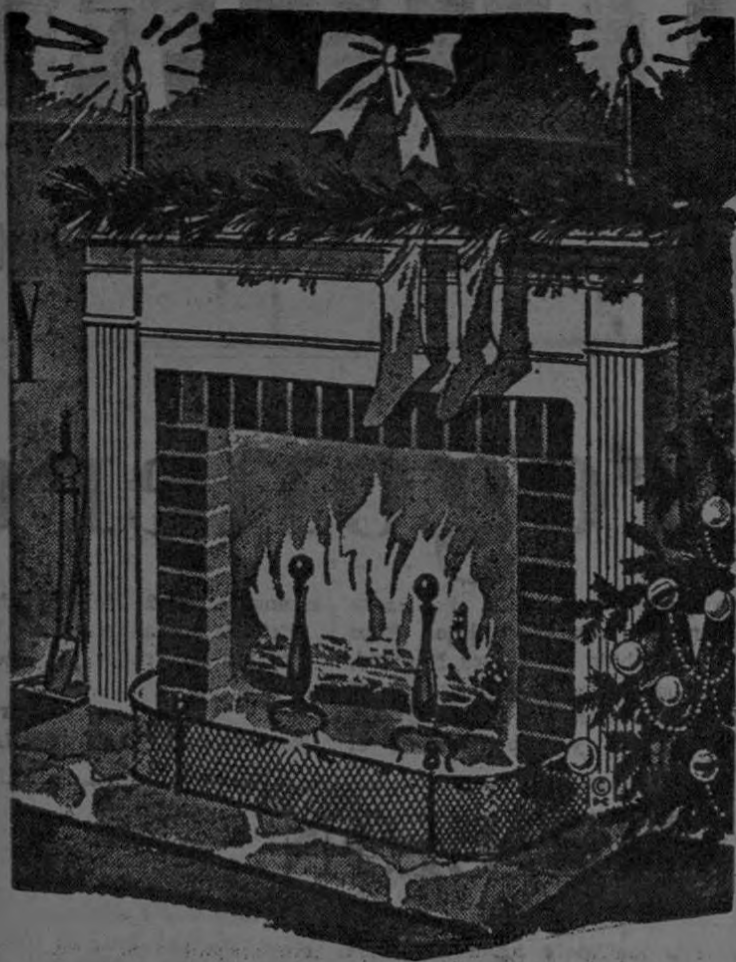
de OSCAR STUPP en San José

se complace en desear a sus distinguidos clientes
y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo



EDITORIAL DE NAVIDAD



Ha querido el señor que después de tanta fatiga que he soportado en el año 1969, siga mi mano trazando renglones y más renglones con motivo de tantas navidades que he visto llegar en los años de mi vida. Han sido navidades de grandes luchas y angustias, mientras otros corren por las calles llenos de alegría, yo me mantengo trabajando. Nunca un hombre que sostiene una empresa trabajando solo podrá gozar de libertad para inspirarse. Navidad es un río que se desborda, los unos buscando regalos para sus novias, para sus padres, para sus hermanos, para sus hijos, yo en cambio me interpongo ante tanta alegría y sigo sumiso presenciando todo. Repartiendo mi DEFENSA NACIONAL que después

de DIOS y mis buenos clientes me brindan el pan mientras la humanidad avanza. Navidad, sueños que pasan. Serpentinadas de colores que vuelan, baños de confeti perfumados que se lanzan y después es balsa que va a los crematorios. Así son nuestras vidas, horas de angustia, sueños cubiertos de pasión por la mujer que en realidad se quiere, sueños de superación, abismos llenos de fango donde caemos ya para no levantar cabeza. Nuestros más sinceros deseos es que la humanidad viva en paz, que los hombres se comprendan mejor, al mismo tiempo que deseamos para nuestros clientes y amigos un mundo de felicidad en Noche Buena, y un Año Nuevo pleotérico de Felicidad.

MAYOR PRECISION PARA DETERMINAR LA DISTANCIA A LA LUNA

MAYOR PRECISION PARA...

En la actualidad es posible calcular la distancia de la tierra a la Luna con una exactitud que ya no varía en más de 15 metros. Anteriormente la variación era de más de 15.000 metros.

perfeccionaron el procedimiento, combinando ciertos elementos teóricos de la astronomía con los nuevos conocimientos acerca de la masa lunar obtenidos en los vuelos espaciales.

La distancia a la Luna es de

unos 460.000 kilómetros; y en el transcurso de un mes varía alrededor de 38.800 kilómetros porque la órbita lunar es ligeramente elíptica.

Con ocasión del viaje de ida y regreso de navío. "Apolo 11", se

dejaron en el satélite diversos instrumentos que permitirán a los hombres de ciencia medir la distancia precisa a la Luna con un rayo laser. El primer dato, en ese satélite, indica como distancia media 363.153 kilómetros.

Con el nuevo sistema se puede determinar con mayor precisión las trayectorias y la hora de lanzamiento de las astronaves. El método se aplica desde cualquier punto dado de la tierra a otro de la Luna en cualquier momento específico.

Los Drs. Derral Mulholland y William L. Sjogren, del Laboratorio de Propulsión a Chorro del Instituto de Tecnología de California,

VIENE DE NUEVO DICIEMBRE

Escribe José Fernando Barrientos Rodríguez

Con tristeza, bellos sueños y alegría, vuelvo de nuevo Diciembre. Tres vientos huracanados y una brisa que al chocar se siente fría, muy fría: Como es tener que olvidar. Diciembre, enjambre de recuerdos y pasiones que nos hacen recordar el mar. Diciembre

pronto llega, viene para hacernos olvidar que aquí todo ha de quedar bajo la luz de la estrella, bella, suficiente bella cual la Virgen del Pilar. Diciembre, mes de ilusiones que a veces dejan dejan dolores, Diciembre son juramentos de amores que uno no puede olvidar, Diciembre llega a calmar el pesar que dejan los sabores. Diciembre es mes de alegría, es cual fuerte corriente, beso a la madre adorada que es encanto y es poesía. Diciembre, Arcos Iris que se forman, lluvia que calan los huesos, bellas dalias y los preciosos corozos que al mirarlas hacen soñar. Diciembre es agua pura, que baja por la llanura. Diciembre es enjambre de mariposas que se pasean cual las diosas que nos miran con dulzura. Diciembre, mes de confetti y serpentinadas, baile de golondrinas, mientras con el viento al chocar

parecen que quieren llorar al OIR mi mandolina. Diciembre recuerda de noches estrelladas, de silencio allá en los montes de las novias adoradas y de cantos de cenzones. Diciembre, fecha en que viene el NIÑO bajo la noche plateada, a dejarnos su cariño con su luna cual nevada. Diciembre viene feliz y contento entre perlas y orapeles, mientras DIOS ríe desde el firmamento; al ver panales con mieles, que los va jugando el viento. Diciembre luce portales, besos, que dan alegría mientras allá en la lejanía las nubes forman altares. Diciembre tu eres encanto: todo sale a relucir, el oro y el amaranto, los juguetes, el zafir. Eres bello sueño y resplandor, eres cáliz, eres fresa, y un bello sueño de amor que atormenta a la princesa, por su príncipe cantor.

ISLAND PARK

ALMACEN DE VINOS

Agentes de los deliciosos vinos Monte Rey y Peregrino, los reyes de la mesa

Agradece la acogida dispensada durante el año que termina, deseando para sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

IMPRESA FENIX

Situada de la Iglesia El Carmen 200 varas al Norte

desea a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

COMPRA Y VENTA

De I. PALMA J.

225 Norte Panadería Musmanni

saluda atentamente a sus clientes y amigos, deseándoles

MUY FELICES PASCUAS Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO

MARIO ROMERO

Constructor Autorizado

Calle del Paso de la Vaca

saluda atentamente a su estimable clientela

Deseándoles muy Felices Pascuas y un Venturoso Año Nuevo

LA CASA DE LAS MEDIAS

en CARTAGO

De MANUEL ANGEL HERNANDEZ

desea a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

EL SEMILLERO

(225 Sur de antigua Botica Oriental)

desea a su estimable clientela

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

BOTICA SANTA MARTA LTDA.

del Lic. DEODONO GONZALEZ

San Isidro de El General

se complace en desear a su estimable clientela

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

LA IMPRESA SAN JOSE

Desea a su estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

CALZADO DAMARIS

75 vrs. al Sur de la Iglesia de La Dolorosa

desea a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

La Sastrería de ALBERTO MINTO

se complace en desear a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

La Venta de Flores de Cielo Cásares

Callejón entrada Mercado Central

Frente a la Fábrica de Café Volio

se complace en desear a su culta clientela

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

TALLER MECANICO MUNDIAL

Ahora en su nuevo local, esquina Sur La Prensa Libre

desea a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

FABRICA DE TACONES

DE ENRIQUE ARCE

Teléfono 22-65-68, situada en San Juan de Tibás

desea a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

RESTAURANT Y CANTINA

EL CASTILLO

El mejor servicio de la capital, tragos copetones, ricas bocas, licores del país y extranjeros. Surtido de golosinas, frente a los Mercaditos de Plaza González Víquez.

BAZAR Y FERRETERIA "LA LLAVE"

CARTAGO

Nada más útil en su casa que una lámpara de mesa. Haga un regalo elegante y distinguido. El surtido más refinado por su calidad y exquisita apariencia.

LA NOCHE MARAVILLOSA *Los Villancicos*

Como todos sabéis, en la noche del 24 de diciembre, Jesús nació en un destarrelado pesebre, donde habían tenido que refugiarse la Virgen María y su esposo José. El viento de la noche entraba por todas partes, y a pesar de que la mula y el buey que allí se encontraban procuraban dar al pequeño el calor de su cuerpo y el de su templado aliento, el frío iba haciendo presa en la madre y el hijo. Angustiado José, al ver que no lograba abrigar convenientemente al Divino Niño y a María intentó encender fuego sin conseguirlo. Entonces salió del establo, decidido a buscar a alguien que pudiera proporcionarle el fuego de que carecía. No muy lejos de allí descubrió una fogata alrededor de la cual se agrupaba un pequeño rebaño, junto con su pastor el perro guardián. El pastor, que dormitaba al pie de una encina, protegido del frío de la noche por el calor de la fogata era un robusto anciano de blanca barba y cara de pocos amigos.

José se acercó al pastor para pedirle algo de fuego, y al ruido de sus pasos levantó la cabeza el viejo pastor. Este sabía que su perro guardián era un fiero animal que no dejaba que se acercara nadie al rebaño sin atacarle con furia, y confiaba, por lo tanto, en que ahuyentaría al intruso, pero muy asombrado comprobó que el animal, al ver acercarse a José, tan solo levantó ligeramente la cabeza y volvió a dormirse plácidamente. Al pastor, que como hemos dicho era hombre malhumorado, le hubiera gustado que su perro se lanzase sobre el que él consideraba un indeseable visitante, por lo que recibió muy a regabadiantes al esposo de la Virgen cuando éste se acercó pidiéndole humildemente un poco de fuego.

A pesar de todo, no se negó a la petición; pero sonriendo socarronamente le dijo: "Podéis tomar las brasas que queráis, pero tenéis que cogérlas con las manos y ponerlas luego en vuestro manto para llevároslas". Con ello pensaba que José no se atrevería a tomar el fuego y le dejaría dormir en paz; pero éste, sin inmu-

irse ni poco ni mucho y sin decir palabra, extendió su manto en el suelo, cogiendo tranquilamente las brasas con sus desnudas manos, y las fue depositando encima de él sin que ni sus manos ni el manto se quemaran en absoluto; luego lo recogió todo y, dando las gracias al pastor se dispuso a marchar. En esto el pastor no sabía de su asombro, no pudo menos que preguntar: "¿Qué es lo que ocurre esta noche que mi perro no ladra ni muerde ni el fuego quema? A lo que respondió José: "Eso habéis de verlo vos mismo; si vos no lo véis, yo no lo puedo explicar". Dicho esto, regresó al establo. El viejo pastor estaba decidido a encontrar una explicación a todo aquello, y acuciado por la curiosidad, se levantó y siguió a José. Pronto pudo darse cuenta de la pobreza en que se hallaba el buen San José y su familia, tan mal

guarecidos en aquel miserable establo en donde entraba el frío por todas partes; así es que, a la vista del desvalido niño que titaba acunado por los amorosos brazos de su madre su endurecido corazón se atlandó y quitándose la zamarra de piel de cordero cubierta de blanca y esponjosa lana, se la dio a la Virgen María para que con ella abrigara el cuerpo del Niño Jesús, y cuando aún no había terminado de hacerlo los ojos de su alma se abrieron y vio lo que hasta entonces no había logrado ver: el Niño Jesús resplandecía como el sol y una blanca estrella se había posado sobre el establo, en tanto que numerosos ángeles les rodeaban llenos de gozo. Entonces comprendió las palabras de José y los misterios de aquella noche maravillosa, en tanto que su corazón se abría para siempre al amor y a la caridad.

Alegre repique de campanas anuncian cada año al mundo cristiano la llegada del Redentor. Y al tañer de las campanas, setremezclan las voces que entonan — secundadas por pandercetas, guitarras, zambombas rabeles las dulces y expresivas canciones de Navidad —, los villancicos, como los denomina el pueblo. Con ellos expresa la humanidad su gozo por el nacimiento del Dios Niño, prorrumpiendo en alborozado grito — en las cálidas tierras del sur — o entonando suaves ritmos plenos de íntimo regocijo en las frías regiones del norte. Al Siglo XII se remonta el origen de los cantos navideños. Italia fue su cuna. Y el seráfico Francisco de Asís, su creador. De Italia, sus sones y su espíritu, habiendo cautivado el alma popular, rápidamente se propagaron por toda Europa. Los primeros no fueron objeto de anotación musical. El pueblo los conservó al oído y, entonándolos una y otra vez, los dio a conocer. Levándolos los trovadores de aldea en aldea por todo el continente Nuevas estrofas se les iban sumando agregando otros elementos a la anécdota principal. Insensiblemente se alteraban sus melodías; otros ritmos, de acuerdo con el carácter o la sensibilidad de cada región, modificaban el primitivo. Surgieron de ese modo nuevas canciones que paulatinamente fueron enriqueciendo el tesoro de música popular religiosa — con más abundancia navideña que hoy posee cada país europeo. Los primeros villancicos escritos de que se tienen noticias fueron los utilizados como argumento para la representación de dramas religiosos. Riqueza de inapreciable valor constituye la música y la literatura que vinculada a la Navidad poseen España, Inglaterra, Francia, Italia y Alemania. Como toda manifestación espontánea del pueblo los villancicos han sido en ocasiones silenciados por los enemigos de la libertad, pero al igual que ha ocurrido siempre con toda expresión genuina del alma popular, nunca lograron sofocarlos. El pueblo siguió entonándolos clandestinamente.

CEREMONIAS DE NAVIDAD EN BELEN Y JERUSALEN

JERUSALEN, (AFP) Las ceremonias de navidad se iniciaron aquí a comienzos de esta tarde con la tradicional procesión hasta Belén conducida por el patriarca latino de Jerusalén, Monseñor Alberto Gori.

El alto prelado fue acompañado por el clero y escoltado por un destacamento de la policía montada.

Los armenios harán teñer las campanas de la Iglesia de la Natividad, en Belén, durante la procesión. Los griegos ortodoxos, por su parte, celebrarán un oficio en la cripta de dicho templo.

Las autoridades tomaron importantes medidas de seguridad en Belén con motivo de navidad. Para entrar en la Ciudad Santa es necesario poseer un salvoconducto. Estos documentos sólo fueron expedidos a los peregrinos cristianos.

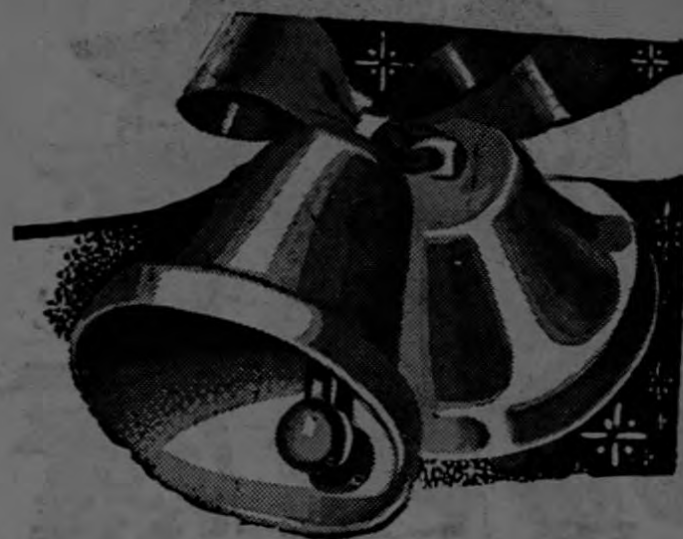
Ni los musulmanes ni los judíos pueden entrar en la Ciudad Santa, salvo lo soficiales y los periodistas.

Los automóviles particulares no son admitidos en Belén a donde los peregrinos estaban llegando en autobuses. Centenares de policías patrullaban la ciudad.

Este año como en 1967, la organización el Fatah y otros entes des secretas anunciaron que no está garantizada la seguridad de los peregrinos que concurren a los territorios ocupados por Israel.

Cerca de 30.000 fieles cristianos llegaron a Irrael para Navidad. La mayoría provinieron de Europa Occidental y de Estados Unidos. Sólo una centena de visitantes llegaron de Líbano, Jordania y de algunos otros países árabes.

El punto culminante de las ceremonias será la misa pontifical de medianoche. Otras misas de medianoche se celebrarán en la basílica de la Anunciación en Nazareth, en la Abadía del monte Sion en Jerusalén y en los templos parroquiales de Jerusalén, Jaffa Haifa y Tel Aviv.



CENTRAL AGRICOLA, S. A.

EN LA CIUDAD DE CARTAGO

100 varas al Norte del Salón París

se complace en desear a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo



CAFE BRUMOSO

TRAMO EL SEVILLANO

Caracolillo Puro — Molido a la vista

Teléfono 51-07-29 — Mercado de Cartago

DE RODRIGUEZ Y MATAMOROS

desean a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

BAZAR CHAPILANDIA

Juegos de dormitorio - Comedor y Sala - Muebles de metal - Pooles y Billares.

Esquina Parque Santamaría

Apartado 161

Teléfono 41-15-56

desea a su culta clientela

una Próspera Navidad y un Año lleno de dicha y prosperidad.

LA ZAPATERIA BOLIVAR

En la Ciudad de Cartago OFRECE:

el más elegante calzado para todos los gustos. Avenida del Comercio, 125 varas Oeste de la Basílica de Los Angeles.

atentamente saluda a su estimable clientela, deseándoles

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA TIENDA ROCAST

En la Ciudad de Cartago — Avenida del Comercio

se complace en desear a sus estimables clientes, amigos y favorecedores

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo



LA COLCHONERIA SAN RAFAEL

De José Elías Solano

En San Rafael de Oreamuno - Cartago

Saluda atentamente a su distinguida clientela, deseándoles

UNAS FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

La Sastrería de Carlos L. González

Situada en San Rafael de Oreamuno

En Cartago

150 al Sur de la Cantina Cinco Esquinas

Se complace en saludar a sus estimables clientes y amigos, deseándoles

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

Las Zapaterías de MIGUEL ANGEL PERALTA

Una en la Calle del Comercio y la otra en el Mercado

Saludan atentamente a sus estimables clientes y favorecedores deseándoles

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL REGALO



Por estas fechas suelen aparecer en los diarios y revistas del mundo como los relojes y las zapatillas en las vitrinas— los clásicos, los imprescindibles cuentos de Navidad, ese precioso y sentimental lugar común de la literatura de circunstancia. Se va al escritor viejo, y se le desempolva y se le recorta y se le copia la página navideña, y si hay lágrimas y niña pobre sin muñeca, tanto mejor.

Como tema para escribir, la Navidad es el más hermoso y sublime candor que conocen los hombres, y de Oriente a Occidente ha cruzado los cielos y los mares como anuncio de paz y de amor. De los antiguos relatos medievales, a los textos de hoy existe lo que podríamos llamar "evolución de una supervivencia", y así el cuento que hoy festeja el nacimiento de Cristo, esta Navidad en que por primera vez el esfuerzo humano está muy cerca de la Luna, se transforma en una sorpresa de la imaginación y del poder científico. No creemos, por tanto, que el breve relato que a continuación transcribimos, tenga superación.

Ray Bradbury, escritor "que conoce admirablemente el poder evocador de las palabras y las imágenes" (Ch. Dobzynski), hacedor de portentosas fantasías, escribe EL REGALO, y en verdad que es un regalo para los lectores. Su protagonista, un niño de refinada sensibilidad, contempla el árbol de Navidad más bello del universo, como es muy probable que los niños futuros lo contemplan.

ALFREDO CARMONA
PEÑA

Mañana sería Navidad, y aún mientras viajaban los tres hacia el campo de cohetes, el padre y la madre estaban preocupados. Era el primer vuelo por el espacio del niño, su primer viaje en cohete, y deseaban que todo estuviese bien. Cuando en el despacho de la aduana los obligaron a dejar el regalo, que excedía el peso límite en no más de unos

pocos kilos, y el arbolito con sus hermosas velas blancas, sintieron que les quitaban la fiesta y el cariño.

El niño los esperaba en el cuarto terminal. Los padres fueron allá, murmurando luego de la discusión inútil con los oficiales interplanetarios.

—¿Qué haremos?
—Nada, nada. ¿Qué podemos hacer?
—¿Qué reglamentos absurdos!
—¡Y tanto que deseaba el árbol!

La sirena aulló y la gente se precipitó al cohete de Marte. La madre y el padre fueron los últimos en entrar, y el niño entre ellos pálido y silencioso.

—Ya se me ocurrirá algo— dijo el padre.
—¿Qué?... —preguntó el niño.
Y el cohete despegó y se lanzaron hacia arriba en el espacio oscuro.

El cohete se movió y dejó atrás una estela de fuego, y dejó atrás la Tierra, un 24 de diciembre de 2052, subiendo a un lugar donde no había tiempo, donde no había meses, ni años, ni horas. Durmieron durante el resto del primer "día". Cerca de medianoche, hora terráquea, según sus relojes neoyorquinos, el niño despertó y dijo:

—Quiero mirar por el ojo de buey.
Había un único ojo de buey, una "ventana" bastante amplia, de vidrio tremendamente grueso, en la cubierta superior.

—Todavía no —dijo el padre— Te llevaré más tarde.

—Quiero ver dónde estamos y a dónde vamos.

—Quiero que esperes por un motivo —dijo el padre.

El padre había estado despierto, volviéndose a un lado y a otro, pensando en el regalo abandonado, el problema de la fiesta, el árbol perdido y las velas blancas. Al fin, sentándose, hacía apenas cinco minutos, creyó haber encontrado un plan. Si lograba llevarlo a cabo este viaje sería en verdad feliz y maravilloso.

—Hijo —dijo—, dentro de me-

dia hora, exactamente, será Navidad.

—Oh —dijo la madre consternada. Había esperado que, de algún modo, el niño olvidaría.

El rostro del niño se encendió. Le temblaron los labios.

—Ya lo sé, lo sé ¿Tendré un regalo? ¿Tendré un árbol? Me lo prometieron...

—Sí, sí, todo eso y mucho más —dijo el padre.

—Pero... —empezó a decir la madre.

—Sí —dijo el padre. Sí, de veras. Todo eso y más, mucho más. Perdón, un momento. Vuelvo enseguida.

Los dejó solos unas veinte minutos. Cuando regresó, sonreía.

—Ya es casi la hora.
—¿Puedo tener tu reloj? — preguntó el niño.

Le dieron el reloj y el niño sostuvo el metal entre los dedos: un resto del tiempo arrastrado por el fuego, el silencio y el movimiento insensible.

—¡Navidad! ¡Ya es Navidad! ¿Dónde está mi regalo?

—A eso vamos— dijo el padre y tomó al niño por el hombro.

Salieron de la cabina, cruzaron el pasillo, y subieron por una rampa. La madre los seguía.

—No entiendo.

—Ya entenderás. Hemos llegado —dijo el padre.

Se detuvieron frente a la puerta cerrada de una cabina.

El padre llamó tres veces, luego dos, en código. La puerta se abrió y la luz llegó desde la cabina y se oyó un murmullo de voces.

—Entra, hijo —dijo el padre.

—Está oscuro.

—Te llevaré de la mano. Entra, mamá.

Entraron en el cuarto y la puerta se cerró y el cuarto estaba, en verdad, muy oscuro. Y ante ellos se abría un inmenso ojo de vidrio, el ojo de buey, una ventana de un metro y medio de alto y dos metros de ancho, por la que podían ver el espacio.

El niño se quedó sin aliento.

Detrás, el padre y la madre quedaron también sin aliento, y entonces en la oscuridad del cuarto varias personas se pusieron a cantar.

—Feliz Navidad, hijo —dijo el padre.

Y las voces del cuarto cantaban los viejos, familiares villancicos, y el niño avanzó lentamente y aplastó la nariz contra el vidrio frío del ojo de buey. Y allí se quedó largo rato, mirando simplemente el espacio, la noche profunda, y el resplandor, de cien mil millones de maravillosas velas blancas...

De la Nación

YA LLEGA LA NOCHE BUENA

Para Teresita, que hoy calienta mi hogar. Destrozado por mi destino.

Ya viene la NOCHEBUENA atravesando los mares viene a calmar los pesares que sufre la niña buena.

Ved como brilla la arena con el sol amarillento, ved como muere la azucena con las ráfagas del viento.

Ya viene la NOCHEBUENA Y entre algodón viene Jesús,

a darnos su bella luz y a quitarnos tanta pena. Que nos causa sinsabores mientras la VIRGEN MORENA que nos quiere con el alma nos deja dulces amores.

Ya viene la NOCHEBUENA mientras se desborda la alegría tú me alientas la poesía que es grande, cual luna llena.

José Fernando Barrientos R.
Del Círculo de Periodistas Americanos de Chile

EL CICLO CHAVARRIA

Al agradecer a sus estimables clientes la confianza dispensada durante el año que termina, desea a sus estimables clientes y público en general

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

1969 1970

LA JOYERIA NACAR

Situada 100 Norte del Correo y 25 al Este

Tiene el gusto de saludar a su estimable clientela deseándoles

MUY FELICES PASCUAS Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO

REFRESQUERIA "LAS DELICIAS"

De Lolo Mora Sucesores

Situada en el Mercado Central

Desea a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

BOTICA HISPANA

Del Lic. VICENTE MARTINEZ

En la calle de La Dolorosa

desea a sus estimables clientes y amigos

Felices Pascuas y un Año Nuevo Muy Venturoso

LA SASTRERIA STAR

Situada 125 varas al Oeste de La Prensa Libre

La casa donde visten los hombres elegantes

Saluda cordialmente a sus estimables clientes deseándoles

Muy Felices Pascuas y un Venturoso Año Nuevo

EL LABORATORIO DENTAL

De Pedro Martínez

Situada 300 varas Norte de antigua Botca Oriental

Se complace en desear para sus estimables clientes

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

CALZADA Y COMPAÑIA S. A.

Situada 150 al Norte del Instituto Nacional de Seguros

TIENE EL GUSTO DE AVISAR AL PUBLICO EN GENERAL, QUE PROXIMAMENTE ESTARA EN CONDICIONES DE VENDER LANA DE ACERO DE SU PROPIA FABRICACION.

Desea a su distinguida clientela

Muy Felices Pascuas y un Venturoso Año Nuevo

RECUERDOS DE NAVIDAD

Esperada por todos: pequeños y grandes.
Para los primeros significa la alegría total, la ilusión de mucho tiempo, una mezcla de figuras de pesebre, de luces, de buñuelos, de villancicos y bailes populares, de castañuelas y Misa de media noche, de regalos del Niño Dios: algo que es distinto de la monotonía del año.
Es la entrega sin reservas al gozo de las vacaciones, a la sensación de sentirse mayores y de avanzar en la vida.
La Navidad para los niños es la gran fiesta del año.
En el fondo experimentan la sensación de que se les celebre a ellos también la fiesta. El Niño de Belén: pequeño, necesitado de ayuda, frágil, confiado, es como ellos.
La Navidad trae para los grandes algo de nostalgia, no es el gozo cien por cien. Es la sensación

de lo que pudiéramos haber sido y no fuimos.
El eco de la inocencia marchita, de los placeres sencillos, de los años estériles que pasaron.
La noche de paz perturba a veces el corazón de los que no tienen.
El hombre maduro se siente más a gusto junto a un Cristo crucificado que junto a una cuna.
Su corazón tiene más afinidades con el dolor y el arrepentimiento que con la alegría pura.
Sin embargo la Navidad también es para los grandes la gran época del año, un remanso en el camino del continuo bregar, una pausa feliz.
Desgraciadamente el sentido de la Navidad se va desfigurando cada vez más.
Ya no es la reunión familiar de nuestros mayores, junto al fuego familiar y el pesebre hecho por toda la familia, con musgo del

monte, figuras simples de ángeles y casas de cartón.
Para mucha gente de nuestros días esto es anticuado y noño, es preferible pasar esos días en el campo, en las piscinas y en el club y cenar el día de Navidad y Año Nuevo en un grill, con mucho licor y mucha cinta multicolor.
Sólo está quedando el árbol, el pino o abeto blanco, nevado, árbol frío como la nieve y que se transfigura ante la mirada interesada de los regalos colgados de sus ramas.
Por otra parte el Papá Noel y Santa Claus están desplazando al Niño Jesús.
¿Por qué? Fuera de la superficialidad y ganas de estar a la moda tal vez haya otra razón más profunda.
Ni el Papá Noel, ni Santa Claus nos hacen sentir vergüenza de

nuestros derroches, de nuestros lujos, ni de nuestros placeres tumultuosos. Ellos no hablan de un sentido de la vida a base de alegría y paz en el sacrificio, ni de la vuelta a Dios-Redentor que se hizo niño pobre por nosotros y se hizo carne y puso su tienda de campaña entre nosotros, no punzan a la conciencia manchada, ni son un llamamiento al alma. Por eso se prefiere lo exótico.
La Navidad sin embargo no dejará en el alma su paz, esa paz profunda de Dios sino se hace del mismo Niño Dios el centro de ella.
La Navidad es paz, es alegría, es reconciliación y es esperanza sólo para aquellos que saben conquistar estas cosas, para los que tienen alma de niños y hambre de Dios.
Angel Valtierra, S. J.
De Eco Católico



MENSAJE NAVIDEÑO

Por Abelardo García Gandía
Como todos los años, he aquí, apreciados representados, clientes colaboradores y amigos todos; nuestro tradicional mensaje navideño, henchido de esperanzas renovadas esta vez más optimista que nunca, en pro de un futuro mejor para la humanidad.
Mil novecientos sesentainueve q' está para finalizar se ha distinguido maravillosamente como el Año de exaltación de los más puros sentimientos; del anhelo de las máximas coincidencias y del más amplio coloquio con la espiritualidad. Y si bien desdichadamente los materialismos y las ambiciones han despertado en algunos lugares los instintos belicosos el deseo de comprensión, de entendimiento y de paz ha privado de manera general en el conjunto de los hombres y de los pueblos.
Para beneficio de todos se están derribando las barreras de la intolerancia, de la incompreensión y de los exclusivismos que durante siglos han dividido y enfrentado las generaciones haciendo

peligrar su subsistencia. El derecho de inclinarse ante Dios según aprendimos de nuestros mayores, sin disciplinas ni dogmatismos determinantes, es una maravillosa conquista de la Tolerancia que desarrollada ampliamente en el sagrario exquisito de las almas, repercutirá beneficiosamente en todos los dominios de la actividad humana.
Por esta razón hoy más que nunca y de cara a un futuro cada vez menos sombrío en esta Navidad y a principio de Año Nuevo debemos unir nuestras manos en inmenso y fraternal círculo en cuyo centro palpiten nuestros corazones para cantar todos juntos con singular entusiasmo el ¡Gloria a Dios en las Alturas y Paz en la Tierra a los Hombres de Buena Voluntad!
Que el Supremo Hacedor, Señor de todos, colme a sus familiares y a ustedes, queridos amigos, de toda la felicidad y ventura que para nosotros mismos deseamos.
¡Feliz Navidad! ¡Prospero Año Nuevo!
San Salvador, Diciembre de 1969.

NOCHE DE NAVIDAD

De José Fernando Barrientos R.
Noche de Navidad, es siempre bella, soles divinos de claridad que brilla cual las estrellas, que alumbraba la inmensidad. Noche de Navidad que traen recuerdos, que a veces hieren el corazón, por los amores que nunca han de volver.
Noche de Navidad; que no tiene comparación son efluvios del corazón que viven en la inmortalidad. Noche de Navidad en que deberíamos olvidar el odio, la envidia, la inmortalidad. Noche de Navidad en que deberíamos olvidar el odio, los rencores y formar un crisol de amores que no nos haga llorar. Noche de Navidad, no es para alcoholizarse ni comer cual los gtones, Noche de Navidad son quejas de los gorriones que en las noches escarchadas, sueñan con montañas elevadas, dando a nuestro Dios sus canciones. Noche de Navidad es para que se abracen los hermanos y depongan sus armas, y renuncien los tiranos que sueñan con grandes triunfos y palmas: mientras de los inocentes sobre la sangre en los llanos. Noche de Navidad, lucecillas que se

visten de colores, carnavales, alegría, los juramentos de amores, el perfume de las flores, con la luna que es poesía. Navidad, portales, cornetas, tambores, regalos, besos y alegría en los hogares, Risas de los niños que esperan su regalo, mientras allá en los hogares más humildes hay hambre y lágrimas, y sus padres sin trabajo. Navidad para unos, licores, para otros y banquetes. Mientras los ancianos y niños por las calles cubiertos con harapos, ruegan una limosna por el amor de Dios. Navidad, que angustia ni existencia de un corazón ya muerto que busca en la soledad un huerto para librarse de frío, la farsa y la melancolía. Yo tengo que marchar, pero que siga para la humanidad, millares de Navidades y que no vengán después las fuertes tempestades. Porque se desborda el mar. Que el Niño Dios venga a nuestros hogares donde sobra alegría y están alumbrando los portales que el bello sol siga alumbrando la bella lejanía donde todo, es silencio y no hay pesares, mientras hace temblar la tarde que es tan fría: Nuestro Dios sigue reinando en los altares.

LA FARMACIA JIMENEZ
De Lic. Franklin Jiménez
En Guadalupe de Goicoechea
Teléfono 25-58-85
Se complace en desear a sus distinguidos clientes
MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

El Taller Mecánico de Pérez Méndez
300 varas Norte de antigua Botica Solera Carretera a Heredia
TRABAJOS DE TORNO EN GENERAL, SOLDADURA Y CEPILLO.
Desea a sus muy distinguidos clientes y amigos
MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL ALMACEN DE HUMBERTO MAURO Y HERMANO
Se complacen en saludar a sus distinguidos clientes y amigos deseándoles Muy Venturosas Pascuas y un Próspero y Feliz Año pletórico de dicha y felicidad.

SODA RIO
DE SIBAJA E HIJOS
En Guadalupe de Goicoechea
25 varas Sur de la Jefatura Política
Agradece a todos sus clientes la atención dispensada durante el año que termina, deseándoles un mundo de felicidad en Navidad y Año Nuevo.

TIMSA
Talleres Industriales Metalúrgicos S.A.
Teléfono 21-96-69 — Apartado 2513
200 Oeste de Matra
De Fernando Trejos Masís
Se complace en desear a sus estimables clientes y favorecedores
Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

EL TALLER DE RAYADO
Fabricantes Artículos American
Calle 10 - Avenidas 10 y 12
Teléfono 22-34-92 — Apartado 1461 — San José
Se complace en desear a su distinguida clientela y amigos
Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

LA ZAPATERIA CONFORT
Situada en Guadalupe de Goicoechea
Costado Norte del Parque
Saluda atentamente a sus distinguidos clientes, deseándoles
Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

Taller Mecánico de Gonzalo Rojas
Ahora en su Elegante y Moderno local situado 150 varas al Oeste del Puente del Virilla a la derecha — Teléfono 22-39-92 — Apartado 829.

Al agradecer a sus estimables clientes la confianza dispensada durante el año que termina, se complace en desear a todos

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

1969 1970

PULPERIA MARIA CRISTINA
En Barrio Yglesias Flores
Costado Norte del Centro Comunal
Se complace en desear a sus estimables y gentiles clientes
Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

ENCUADERNACION AMERICA
50 vrs. al Sur del Telar Los Leones — Nº 357
San José, C. R. - C. 6 - Av. 3 y 5
Teléfono 22-88-58
Moderna en Estampado General, Documentos de Oficina, Sellos de Hule, Albumes Plásticos. Le servimos con gusto. Consúltenos. Trabajos de imprenta en general.
WALTER HERRERA V.



QUIERO QUE EL NIÑO ME TRAIGA...

Para mis clientes, Salud
Bellas flores y dinero,
un abrazo y un velero,
y para servir la virtud.
No me importa la esclavitud
ni el trabajo ni pesares
si DIOS viene con su luz,
con un fardo de postales.

Trae, joyas relucientes bellas
trenes, cornetas y aviones
con la luz de las estrellas
que alumbran los corazones.
Quisiera nuevos suscritores
y otros buenos anunciantes,
un canasto con diamantes
con el canto de jilgueros.

Quisiera un rancho en la sierra
donde corren manantiales
las tijeras, los dedos

y que me alumbré una estrella.

Dadme la luz que me alumbró
y si muere humilde caja
dadme una sencilla mortaja
y la paz allá en la tumba.

Quiero el beso de mi madre,
que me dejó abandonado
quiero mi pala y arado
con la luz que da la tarde.

Oh Niño para terminar
dad a los pobres dinero
con la brisa que da el mar:
y un bordón al pordiosero.

José Fdo. Barrientos Rodríguez
Del Círculo de Periodistas
Americanos de Chile
Diciembre primero del 1969.

LA NAVIDAD

Queridos niños:

¡Si fuera posible conocer todos
los milagros de gracia que han llo-
vido sobre el mundo con la cele-
bración de las sagradas fiestas de
Navidad...! Estos vistazos sobre va-
rias Navidades, reunidos aquí,
constituyen una selección muy li-
mitada de esta experiencia.

La Navidad que cuenta, es vues-
tra propia Navidad. En todas las
Navidades de vuestra vida el Ni-
ño Jesús ha encontrado un medio
para llamar en vuestros corazones,
suplicando suavemente en-
trada. ¿Seréis vosotros como aque-
llos que en la víspera de la prime-
ra Navidad no tuvieron lugar pa-
ra el Niño de Belén? Abrid vues-
tros corazones, y experimentaréis
el gozo de su Nacimiento.

¡Quiera el Señor concederles es-
ta gracia de la Navidad!

El día de Nochebuena cuando
todos cuelgan sus medias para
que sean llenadas. Solamente una
queda vacía, la del Niño Dios; él
también quiere una y la pide de
cosas simples, como es la oración,
salida de los labios puros y sen-
cillos.

Llenémosla durante el mes de
Diciembre.

El promete devolver el ciento
por uno.

Esa es la fórmula para llenarla.
El día 25 cuando vayamos a
adorarlo en el pesebre presenté-
mosle esa ofrenda que será como
las adoraciones de los pastores y
los presentes de los Reyes Magos.
(De Eco Católico).

Es Navidad, dad algo a la Madrecita...

Escribe:
José Fdo. Barrientos Rodríguez

Dad un cariño por ejemplo para
que pueda sanar, dad una perla
del mar: Bella, azul y transpa-
rente, dad abrazos dad tus besos.
Para que pueda durar. La madre
es cual la Virgencita que nos cui-
da desde el cielo. La madre por
todos sus hijos, sufre hambre y
cruel desvelo.

Cuando vuelvas a tu casa, llé-
vale unas bellas rosas para que
luzca en su nido, ponle en su pe-
cho un zafiro, y la verás más her-
mosa. Amar a la madre es una
bendición divina que llega a tu
corazón, quíerela con pasión:
Porque es agua cristalina. Dadle
unas tristes monedas, dadle
suelo en su tormento, dadle unos
cortes de seda, para que vivas
contento. Piensa que si tu estás
lejos, y sabe que estás enfermo,
ella se muere sufriendo sin poder
dar una queja. Ella que contem-
pla el cielo estrellado sin poder-
lo remediar, por tu culpa si eres
malo: al panteón se va a llorar.
Ella ama a su hijo adorado que
la insulta y recrimina y si puede
la asesina: en la calle en el ho-
gar. Yo que carezco de una ma-

dre pues me dejó desde niño, la
recuerdo con cariño. Es una pena
Dios mío verse ya sólo en la vi-
da sin hermanos, sin esposa, ni
caricias de mi madre, que me me-
ció en la cunita cual la Virgen
con el Niño.

LOCURA DE NOCHEBUENA

Llamo locura de Noche Buena,
las angustias y sinsabores de los
padres acongojados, que corren
por nuestras calles para llevar sus
regalos a sus hijos mal portados,
a sus familias que sufren todo el
año su miseria.

Locuras de Noche Buena que ha-
ce temblar y sin cena, a las al-
mas angustiadas que pasan todo
el año sufriendo hambre, lluvia y
miseria. Las calles se desbordan
de personas con paquetes, de con-
fetti y alegría, mientras la noche
tan fría se cuele por los boquetes.
de Rosa, María y Sofía que care-
cen de un taurete.

Locura de Noche Buena, carros
que corren veloces, tarjetas de Na-
vidad, uvas, manzanas, albarico-
ques, con quejas que dan pesar.

Niños ricos que los regalos es-
peran, besos a las novias, grandes
regalos de flores, mientras la
abuelita sigue sola sin amores.

Hombres, mujeres, desespera-
dos comprando en tiendas reple-
tas de tela o de juguetes, cortes de
seda o aretes y las medias de fra-
nela.

Locuras de Navidad en que llo-
ra el pordiosero sus penas y sus
achaques mientras pasan los dis-
fraces, con sus máscaras y sus ba-
tas coloradas, sin un cinco en la
bolsa, haciendo mil payasadas.

Noche, Buena, palmadas, felici-
taciones, abrazos, risa de la ma-
dre acongojada, mientras se bro-
tan cerezos, de flores blancas y
bellas, mientras el niño deja sus
huellas en la noche perfumada
de rosas y botones.

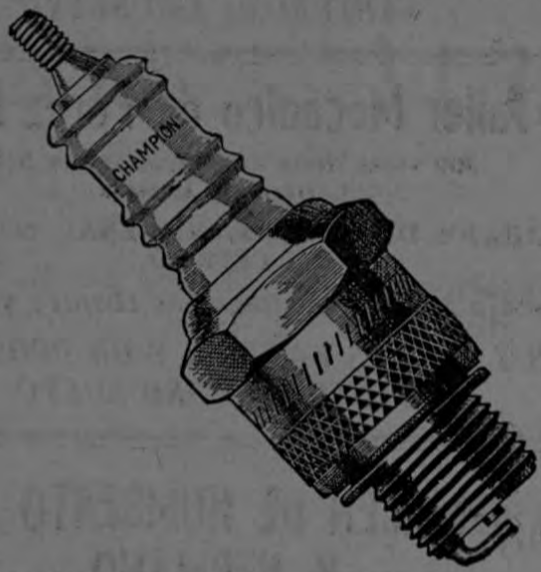
NOCHE BUENA

ANUNCIACION:—(Aparecen San José aserrando y la Virgen
cociendo. Se oye una voz que dice:

Cuando el Eterno se quiso hacer niño
le dijo a un ángel con mucho cariño:
"Anda Gabriel, vete a Galilea,
allí verás una pequeña aldea;
es Nazareth su gracioso apellido;
junto a una casa hay un ramo florido;
en esa casa, que de David viene,
hay una niña que quince años tiene;
está casada con un carpintero
y aún cuando es pobre, así yo la quiero.
Dile que quiero en ella hospedarme,
y en su seno puro tomar cuerpo y sangre".
Fue el Santo Angel bebiendo los vientos
hasta llegar al humilde aposento,
y cuando vió a la hermosa María,
le ha dado el encargo con que Dios le envía;
"¡Dios te salve!, ¡Reina y dichosa María!
El Señor es contigo y bendita tú eres,
única escogida entre las mujeres,
y bendito es el fruto que has de dar a luz,
el Rey de los cielos y tierra Jesús".

DE NOTICIERO

BUJIAS CHAMPION



FAVORITAS EN TIERRA,
MAR Y AIRE
¡EXIJALAS!

PANADERIA LA CARTAGINESA

En la Ciudad de Heredia - de JUAN L. MONGE

se complace en desear a sus estimables clientes y
amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

''JOYERIA CHAPATTE''

Desea a su culta y distinguida clientela

Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo

Los Teatros GUADALUPE y REINA

se complacen en desear a todos sus estimables
clientes guadalupanos

Unas dichosas Pascuas y un Año
Nuevo lleno de ventura
Guadalupe - Goicoechea

ITECA

Industrias Técnico Eléctricas Centroamericanas
Ofrece el mejor precio. Materiales y trabajos eléctricos,
ahora en su nuevo local situado 225 varas al Sur del
Puente de la Fábrica
Apartado 1458

saluda a sus estimables clientes deseándoles
MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

ZAPATERIA LUX

San José, 50 varas Oeste de la Soda Palace

Cordialmente saludan a sus distinguidos clientes,
deseándoles

Un Cúmulo de Felicidades con motivo de
Navidad y Esplendoroso Año Nuevo 1970.

LA SASTRERIA Y TIENDA NICHOLAS

Ahora situada 25 varas al Sur del Cine Roxy

Ofrece un gran surtido de artículos para todos los gustos.
se complace en desear para todos sus estimables
clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

TENGA BIEN CUIDADO SU CARRO

Nosotros le recomendamos el parqueo de Ramírez
Valido, Calle Doce, quien desea a sus apreciables
clientes

Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo

EL TALLER MECANICO de los Hermanos PEREZ

Tel. 21-78-25 — 200 vrs. al Norte de la antigua Botica
Solera

desean a sus apreciables clientes
Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo

LA TIENDA GILBERT

Costado Sur del Mercado Central

Ofrece al público grandes novedades acabadas de llegar.

Saluda cordialmente a sus estimables clientes y
amigos, deseándoles

FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA BOTICA HOMEOPATICA

Contiguo al Teatro Moderno y

FARMACIA ALVARADO

en Ciudadela de Hatillo Número Uno
saludan cordialmente a sus estimables clientes,
deseándoles

FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

GIACOMINI

Pastelería y Confitería

saludan muy atentamente a todos sus clientes y
amigos, deseándoles

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

FRUTERIA LA GARZA

De José Ml. Mora Porras e Hijos

Entrada principal del Mercado Central

Teléfonos: 21-79-81 - 21-81-27

San José

Especialidad en frutas frescas nacionales y extranjeras -
Servicio a domicilio - Atendida por sus dueños.

GRAN NOVEDAD EN ADORNOS DE PORTAL
ACABADOS DE LLEGAR.